

# What information will the police ask me about my status?

- You have the right to remain silent.
- Place of Birth.
- Citizenship.



**California Highway Patrol (CHP) -**  
DUI Investigation Report

PLACE OF BIRTH (city, state, country)
MEXICO

CHP 202 (Rev. 2-24) OPI 066

**Orange County Jail (OCSD) -**  
Booking Form

STATE & COUNTRY OF BIRTH MEXICO	CITIZENSHIP GUATEMALA
------------------------------------	--------------------------

F0680-195 (J) R12/12

# Getting booked into City Jail or County Jail



1. POLICE ARREST  
A PERSON.



2. POLICE SCAN  
THE PERSON'S  
PRINTS & SUBMIT  
THEM TO BE  
CHECKED AGAINST  
FBI & ICE RECORDS.



3. IF ICE AGENTS FIND  
A MATCH THEY CAN  
ASK POLICE TO DETAIN  
THE PERSON UNTIL  
THEY CAN PICK  
THEM UP.



4. POLICE MUST  
RELEASE THE  
PERSON  
ON TIME.

THEY CAN ONLY  
CONTACT ICE IF THE  
PERSON HAS VERY  
SPECIFIC CRIMINAL  
HISTORY.

# Who will have an ICE Detainer?

- In removal proceedings:
  - Includes administratively closed proceedings.
- Removal (deportation) order
  - Includes “expedited removal” at the border or port of entry.
- At risk, but requires more:
  - Fingerprint history with immigration officials?
  - Still requires statements or other reliable evidence of no immigration status or removability.

# Will I know if I have an ICE Detainer?

- Yes.
- The jail is required to give you the ICE detainer “upon receiving” it.
- Unclear: How soon “upon receiving” the ICE Detainer does the jail have to give it to you?

# What are my rights if I am just at risk of an ICE Detainer?

- ICE can request to interview certain people in the jail to get “statements” or “other reliable evidence” that allows them to place an ICE Detainer.
- The request must be made in writing to each person.
- Each person has the right to refuse to speak to ICE, or have their attorney present.

TRUTH Act Interview Consent Form  
Cal. Government Code §7283.1

\_\_\_\_\_, Booking Number \_\_\_\_\_  
Print Name \_\_\_\_\_

I voluntarily consent to speak with an Immigration and Customs Enforcement officer, for the purpose of determining my immigration status. This consent is made with the knowledge that I have the right to refuse to be interviewed. No promises, threats, or coercion have been made to induce me to relinquish this right and I do waive it freely and voluntarily. I understand that I may choose to be interviewed with my attorney present.

I request my attorney to be present during the interview.

I do not request my attorney to be present during the interview.

I do not consent to speak with an Immigration and Customs Enforcement officer.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Completed by Deputy/PIN: \_\_\_\_\_

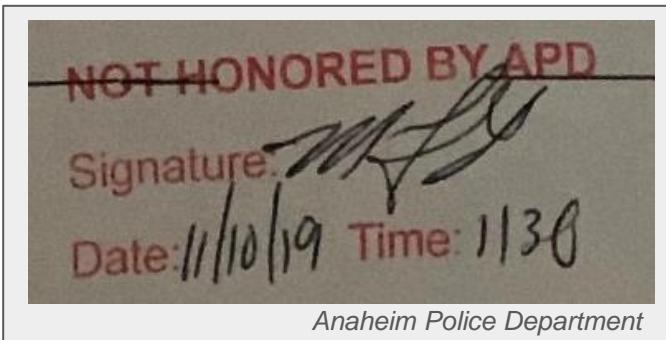
Copies: Original (inmate file) | Copy (Inmate)

# I have an ICE Detainer. Will ICE detain me from the jail?

- No, if:
  - Your criminal history keeps you protected under the California VALUES Act (SB 54 / AB 4).
  - ICE chooses to “lift” the detainer.
- If the jail does *not* transfer me to ICE, do I have to worry?
  - ICE will follow up on all fingerprint match notifications and ICE Detainers not honored by the jail due to the California VALUES Act (SB 54 / AB 4).

# How will I know if the jail will transfer me to ICE?

- The jail must tell you in writing.
- You have the right to ask that your attorney be notified.
- You have the right to ask that any person be notified.



**TRUTH Act Notification Form**  
Cal. Government Code §7283.1

\_\_\_\_\_, Booking Number \_\_\_\_\_  
Print Name \_\_\_\_\_

You have an immigration notification and/or transfer request by the Department of Homeland Security, Immigration and Customs Enforcement (DHS-ICE). Based on Government Code sections 7282 – 7282.5 and your criminal history, you may or may not qualify to be transferred into the custody of DHS-ICE at the time of your release. If you do qualify, then the Orange County Sheriff's Department intends to comply with DHS-ICE's request and transfer you into the custody of DHS-ICE at the time of your release.

If you have a question or complaint regarding this immigration request, you can contact the ICE ERO Detention Reporting and Information Line, toll-free, at 1-888-351-4024.

If we notify DHS-ICE that you are being, or will be released, on a certain date, we will provide notification in writing to you and to your attorney or one other person whom you may designate. Please complete the information below.

I request my attorney be notified.  
Name: \_\_\_\_\_  
Mailing Address: \_\_\_\_\_

**OR**

I request the following person be notified:  
Name: \_\_\_\_\_  
Mailing Address: \_\_\_\_\_

Inmate Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Completed by Deputy/PIN: \_\_\_\_\_

Complete when inmate is being released and ICE is notified.

ICE Notified On: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_ that you are scheduled to be released on \_\_\_\_\_

Release Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_  
Deputy/PIN \_\_\_\_\_

# Right to an Attorney

- Provided by the Court for the indigent, but only at your first court hearing.
- All defense attorneys must advise all noncitizen clients of the immigration consequences of any proposed plea of guilty or *nolo contendere* (no contest).
- If the defendant requests, all defense attorneys must try to defend against these immigration consequences, including transfer to ICE custody from jail.
- Orange County Public Defender, Alternate Defender, and Associate Defender have full-time attorneys on staff to do this work, and to file motions to vacate convictions that have immigration consequences.
- Conflict Panel is not part of these offices.

# Public Charge

Public Charge refers to an assessment that immigration makes in deciding certain immigration applications. They may look at applicant's age, health, income, etc. to determine whether an applicant seems likely to become primarily dependent on the government for support in the future.

- Does not apply to all immigration applications
- Some applicants are exempt from public charge like asylees, VAWA, SIJS, T visa and U visa applicants, DACA, TPS and citizenship applicants
- Immigration will look at whether you have a qualifying affidavit of financial support from a sponsor/joint sponsors
- Having received public benefits in the past does not necessarily mean your application will be denied

# Public Charge

- Not all public benefit programs affect public charge test.
- Immigration will only consider as part of the public charge test certain benefits that were received directly by the person who is submitting the application.
  - Cash assistance for income maintenance like SSI, CalWORKs, CAPI, general assistance
  - Long term institutionalized care like a nursing home paid by Medi-Cal
- Most immigrants only qualify for benefits that are safe to use and do not count towards public charge
- If an applicant's family member is the one who actually qualifies to receive the public benefit, then it does not count
- **NOTE: the Trump administration may announce a change to the public charge test**

# Family Planning

- **Verbal Agreement with another adult**

- Informal agreements will not allow legal authority to make medical or school related decisions for children. The police, schools, doctors, the court, etc. will not recognize this.

- **Caregiver's Authorization Affidavit (Only in CA):**

- Allows the person who has it to make certain school and medical decisions on behalf of children
  - Does not affect parental rights.
  - Free. You can download it from the internet
  - The caregiver signs it and does not need to be notarized

- **Guardianship:**

- Court appointed guardian that grants full legal and physical custody of a child. Can take a few months.
  - Does not terminate parental rights, but the guardian will have the sole ability to make decision about the child's medical care, education, therapy, etc while they are the guardian. A parent might be granted visitation.
  - A guardianship is not a realistic option to do in preparation of a fear of deportation. It is something that your family member will have to do after you have been deported or are detained with the expectation of deportation.

- **Power of Attorney:**

- Written document granting another person the authority to act on your behalf
  - In California cannot be used to transfer custody of your children to another person.
  - May be used to grant someone else the authority to make medical and educational decisions on behalf of children.
  - You will need to pay an attorney to do this for you; do not rely on forms you find on the internet. Do not go to a non-attorney.

# Family Planning

- Write down instructions if your child has any medical conditions and/or takes medications
- Make sure your children all have passports
- Inform your family and emergency contact about how to find you if you are detained by ICE
  - ICE detainee locator
  - Share immigration attorney information
- Talk to your family about your plan

# A Valid Search Warrant

- A judicial warrant is an official court order authorizing a search of private property, seizure or arrest
- Must be signed by a judge, justice of the peace or magistrate
- Must contain the address of the home to be searched
- Must describe the area to be searched
- If officers enter your home without a search warrant, say “I DO NOT CONSENT TO YOU SEARCHING MY HOME.”

# A Valid Arrest Warrant

- Must be signed by a judge, justice of the peace or magistrate
- Must state the name of the person to be arrested
- Must describe the person to be arrested

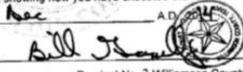
WARRANT OF ARREST or CAPIAS - CCP, Art. 15.01 - 15.02

IN JUSTICE COURT,  
PRECINCT No. 3  
of Williamson County

WARRANT OF ARREST  
Cause No. 2FSW-14 [REDACTED]  
Bond Amount \$ 20,000.00  
Fine & Cost Amount \$ \_\_\_\_\_  
Warrant Fee \$ \_\_\_\_\_  
total \$ \_\_\_\_\_

THE STATE OF TEXAS  
vs. [REDACTED]

Address [REDACTED] City [REDACTED] State TX ZIP [REDACTED]  
DOB [REDACTED] D.L. State TX D.L. # [REDACTED]  
D.L. Expires [REDACTED] Social Security [REDACTED] Other ID Info. \_\_\_\_\_  
Race White Sex Male Height [REDACTED] Weight [REDACTED] Hair Brown Eyes Brown

THE STATE OF TEXAS  
To any PEACE OFFICER of the State of Texas Greeting:  
YOU ARE HEREBY COMMANDED to arrest [REDACTED] if to be found in the State of Texas, and bring him before me, a Justice of the Peace in and for Precinct No. 3 of Williamson County, Texas, at my office in Georgetown, in said County immediately, to answer to the STATE OF TEXAS for an offense against the laws of said State to-wit:  
Manufacture or Delivery of a Controlled Substance in Penalty Group 1 less than 1 gram, to wit:  
Methamphetamine HSC 481.112 (State Jail Felony) on or about August 1<sup>st</sup>, 2014 of which offense [REDACTED] is accused by the written complaint, under oath of [REDACTED] filed before me.  
Herenin Fail Not, but of this writ make due return, showing how you have executed the same.  
Witness my official signature this 4<sup>th</sup> day of December A.D. 2014  
  
Bill Johnson, Justice of the Peace,  
Precinct No. 3 Williamson County, Texas.

W.C.S.O. Case # [REDACTED]

PEACE OFFICER RETURN  
Came to hand the [REDACTED] day of December A.D. 2014 at 02:00 o'clock PM, and executed on the [REDACTED] day of December A.D. 2014 at 02:00 o'clock PM, by arresting the said Defendant at [REDACTED] in Williamson County, Texas, and \* taking [REDACTED] bond, which is herewith returned. \* placing him/her in the County jail of Williamson County, Texas. (\* Erase according to the facts.)  
I actually and necessarily traveled [REDACTED] miles in the service of this Writ, in addition to any other mileage I may have traveled in the service of other process in this cause during the same trip.

FEES - Executing/Processing Arrest Fee \$ \_\_\_\_\_  
Mileage Miles \$ \_\_\_\_\_  
Making Bond \$ \_\_\_\_\_  
Commitment \$ \_\_\_\_\_  
Release \$ \_\_\_\_\_  
Total \$ \_\_\_\_\_

[REDACTED] Sheriff Williamson County, Texas  
[REDACTED] Peace Officer  
[REDACTED] (Law Enforcement Agency / Department)

# ICE Administrative Warrant

- A document issued by a federal agency such as Department of Homeland Security (DHS) or ICE documenting their authority to arrest a person suspected of violating immigration laws.
- Not signed by a neutral magistrate or judge but rather an immigration officer like an ICE agent or immigration judge
- This document does not grant ICE to enter a place without consent.
- If officers enter your home, say “I DO NOT CONSENT TO YOU ENTERING AND SEARCHING MY HOME.”

# Warrant of Removal/Deportation

- A warrant of removal/deportation (immigration warrant)



- The right to enter your home.

U.S. Department of Justice  
Immigration and Naturalization Service

**Warrant of Removal/Deportation**

File No: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

To any officer of the United States Immigration and Naturalization Service:

\_\_\_\_\_  
(Full name of alien)  
who entered the United States at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_  
(Place of entry) (Date of entry)

is subject to removal/deportation from the United States, based upon a final order by:  
 an immigration Judge in exclusion, deportation, or removal proceedings  
 a district director or a district director's designated official  
 the Board of Immigration Appeals  
 a United States District or Magistrate Court Judge

and pursuant to the following provisions of the Immigration and Nationality Act:  
Section 241(a)(5) of the Immigration and Nationality Act(Act), as amended.

I, the undersigned officer of the United States, by virtue of the power and authority vested in the Attorney General under the laws of the United States and by his or her direction, command you to take into custody and remove from the United States the above-named alien, pursuant to law, at the expense of the appropriation. "Salaries and Expenses Immigration and Naturalization Service 2002," including the expense of an attendant if necessary.

\_\_\_\_\_  
(Signature of INS officer)  
\_\_\_\_\_  
(Signature of INS officer)  
\_\_\_\_\_  
(Signature of INS officer)

Form I-335 (Rev. 4-1-95)



**MÉXICO**  
CONSULADO EN SANTA ANA

**CONOCE Y EJERCE  
TUS DERECHOS**

## Conoce y EJERCE tus derechos

Recuerda que tienes derechos sin importar tu situación migratoria.



**CIAM**  
CENTRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA  
A PERSONAS MEXICANAS  
**520 623 7874**

### En caso de detención por cualquier autoridad, recuerda que tienes derecho a:

- Permanecer en silencio. Si te piden que te identifiques, sólo debes dar tu nombre.  
Di "*I want to remain silent*".
- Expresar que no estás de acuerdo con que revisen tu persona, tu casa o tus pertenencias.  
Di "*I do not consent to a search*".

### Si te arrestan tienes derecho a:

- Solicitar un abogado. Di "*I want to speak to a lawyer*".
- Realizar una llamada dentro de las primeras horas de arresto. Di "*I want to make a call*".
- Comunicarte con tu consulado. Di "*I am a Mexican citizen and I want to speak to my consulate*".
- No firmar ningún documento que no entiendas. Pide hablar con tu abogado. Di "*I refuse to sign any document. I want to speak to a lawyer*".

### Recuerda:

- Mantén la calma, obedece las indicaciones del oficial y actúa siempre con respeto.
- No opongas resistencia ni forcejees.
- No reveles tu situación migratoria.
- No muestres documentos falsos ni des información falsa.
- No conduzcas bajo la influencia del alcohol o drogas, sin licencia de conducir y sin seguro.

100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulmexStaAna



consulmexsantaana



**MÉXICO**  
CONSULADO EN SANTA ANA

**CONOCE Y EJERCE  
TUS DERECHOS**

## PREPÁRATE ANTE CUALQUIER SITUACIÓN ADVERSA

**Documentación importante (original y/o copia física).**  
Te recomendamos también guardarla de forma electrónica.

### DATOS PERSONALES

Acta(s): nacimiento, matrimonio, adopción, defunción (mexicana y extranjera).

Copia de identificaciones: pasaporte, matrícula consular, visa, residencia, seguro social.

Datos de contacto de familiares en México y el exterior, así como de la Embajada y/o Consulado de México.

### SALUD

Atención médica, medicamentos, alergias, tipo de sangre.

### EDUCACIÓN

Certificados, registros escolares.

### TRABAJO

Contrato, permiso de trabajo, pagos.

### FINANZAS

Operaciones financieras/bancarias, impuestos.

### OTROS DOCUMENTOS

Judiciales/denuncias/administrativos/migratorios.

Bienes: títulos de casa, auto, negocio, seguro y certificados de mascotas.

*Conserva esta bolsa en un lugar seguro  
e informa a tus familiares o personas de confianza en dónde pueden encontrarla.*

2100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulimexSantaAna



consulimexsantaana



**MÉXICO**  
CONSULADO EN SANTA ANA



## CENTRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA A PERSONAS MEXICANAS (CIAM)

### ¿Qué es el CIAM?

Es un centro de llamadas que brinda orientación integral las 24 horas del día a las personas mexicanas en Estados Unidos y Canadá en temas como:

- ✓ Asistencia y protección consular
- ✓ Tus derechos en el exterior



### ¿Qué hace el CIAM por ti?

- ✓ Orientarte para localizar a familiares
- ✓ Asesorarte en materia jurídica y migratoria
- ✓ Informarte sobre eventos y actividades cerca de tu Consulado
- ✓ Brindarte orientación si has sido víctima de algún abuso o fraude

**CIAM | 520 623 7874**

¡LA INFORMACIÓN QUE NECESITAS,  
A SÓLO UNA LLAMADA DE DISTANCIA!





MÉXICO  
CONSULADO EN SANTA ANA

## ConsulApp Contigo



### Teléfonos de emergencia:

**Protección: (714) 253-3906 Ext. 5**

**Celular de emergencia: (714) 504-2796**

2100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulmexStaAna



consulmexsantaana



MÉXICO  
CONSULADO EN SANTA ANA

## ConsulApp – Contigo



Conoce tus derechos



Mapa de zonas seguras



Perfil



### Conoce tus derechos



Mantén la calma, obedece las indicaciones del oficial y actúa siempre con respeto

#### Conoce y ejerce tus derechos 2024

Driving Under the Influence (DUI) o Driving While Intoxicated (DWI) es la acción de conducir un vehículo bajo la influencia de alcohol o drogas.

#### DUI y DWI

Mantén la calma y no abras la puerta, No huyas.

#### Detención Migratoria

Pon las manos en el volante y no hagas movimientos que pudieran parecer sospechosos

#### Infracción de Tránsito



Botón de Atención

Si requieres ayuda mantén presionado el botón 5 segundos.



Botón de Atención

Si requieres ayuda mantén presionado el botón 5 segundos.

### Teléfonos de emergencia:

**Protección: (714) 253-3906 Ext. 5**

**Celular de emergencia: (714) 504-2796**

2100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulmexStaAna



consulmexsantaana



MÉXICO  
CONSULADO EN SANTA ANA

## Programa de Asesorías Legales Externas (PALE)

### Programa de Asesorías Legales Externas (PALE)

¿TIENES UN PROBLEMA LEGAL EN ESTADOS UNIDOS?

El Gobierno de México pone a tu alcance el  
**Programa de Asesorías Legales Externas (PALE)**.

### ¿Qué es PALE?

El Programa de Asesorías Legales Externas (PALE) brinda asesoría y representación a las personas mexicanas con problemas legales en Estados Unidos, por medio de los Consulados de México.

Para más información, acude a tu Consulado de México más cercano o comunícate al **CIAM**.

**CIAM | 520 623 7874**



¡CONOCE Y EJERCE TUS DERECHOS!

Visita el Departamento de Protección (2º Piso)

Lunes a viernes, de 8:00am a 2:00pm

(714) 253-3906 Ext. 5

Presenta tu matrícula consular, pasaporte o credencial para votar.

**Nota: No necesitas hacer cita.**

2100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulmexSantaAna



consulmexsantaana



MÉXICO  
CONSULADO EN SANTA ANA

## CIAM (CENRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA A PERSONAS MEXICANAS)



# CIAM

CENTRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA  
A PERSONAS MEXICANAS

**520 623 7874**

### ¿Qué es el CIAM?

Es un centro de llamadas que brinda orientación integral a la comunidad mexicana en temas como:

■ Asistencia y protección consular.

■ Tus derechos en el exterior.

### ¿Qué hace el CIAM por ti?

- Orientarte para localizar a familiares.
- Asesorarte en materia jurídica y migratoria.
- Informarte sobre eventos y actividades cerca de tu consulado.
- Brindarte orientación si has sido víctima de algún abuso o fraude.

**¡LA INFORMACIÓN QUE NECESITAS,  
A SÓLO UNA LLAMADA DE DISTANCIA, LAS 24 HORAS DEL DÍA!**

**Teléfono de Protección (714) 253-3906 x 5  
Celular de Emergencia (714) 504-2796**

2100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulmexSantaAna



consulmexsantaana



MÉXICO  
CONSULADO EN SANTA ANA

**CIAM (CENRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA  
A PERSONAS MEXICANAS)**



# CIAM

CENTRO DE INFORMACIÓN Y ASISTENCIA  
A PERSONAS MEXICANAS

**520 623 7874**

NO TE QUEDES CON LA DUDA, RECUERDA QUE EL CIAM...

Te orienta para **localizar a tus familiares detenidos(as) y/o familiares extraviados(as)** en su intento de cruce.

Te asiste si sufriste algún **abuso por parte de autoridades** o si fuiste víctima de fraude.

Te asesora sobre procesos migratorios, civiles, penales y en materia de derechos humanos y laborales en Estados Unidos y Canadá.

Te brinda información sobre **servicios consulares**.

Te ayuda a **mantener contacto con tus familiares detenidos(as)** y conocer su situación jurídica.

**¡LA INFORMACIÓN QUE NECESITAS,  
A SÓLO UNA LLAMADA DE DISTANCIA, LAS 24 HORAS DEL DÍA!**

**Teléfono de Protección (714) 253-3906 x 5  
Celular de Emergencia (714) 504-2796**

2100 E. 4th St. Santa Ana, California 92705 (714) 253-3906



@ConsulmexSantaAna



consulmexsantaana



# México

Consulado de Carrera de México  
en Santa Ana

## **TELÉFONOS DE EMERGENCIA**

**CENTRO DE INFORMACIÓN Y  
ASISTENCIA A PERSONAS  
MEXICANAS (CIAM)  
(520) 623-7874**

**CONSULADO DE MÉXICO  
SANTA ANA  
(714) 504-2796**

*Aprenda cómo protegerse  
usted y a su familia*

# **UN KIT DE PREPARACIÓN**



**TRLA**  
Texas RioGrande Legal Aid

**(956) 996-8752**

# **TABLA DE CONTENIDOS**

<b>¡Manténgase Informado!.....</b>	<b>2</b>
<b>    Qué hacer al tener contacto con la policía.....</b>	<b>4</b>
<b>    Qué hacer al tener contacto con Inmigración.....</b>	<b>6</b>
<b>¡Protójase! Planee a futuro.....</b>	<b>8</b>
<b>    Elabore un plan de seguridad para su familia.....</b>	<b>10</b>
<b>    Lista de documentos esenciales.....</b>	<b>12</b>
<b>    Contactos de emergencia.....</b>	<b>14</b>
<b>    Poder legal especial: Hoja informativa.....</b>	<b>16</b>
<b>Ejemplo de Poder legal especial.....</b>	<b>18</b>

*Última actualización el 20 de marzo de 2024*

***¡MANTÉNGASE***  
**INFORMADO!**



# QUÉ HACER AL TENER CONTACTO CON LA POLICÍA

*Las paradas de tráfico o arrestos por la policía pueden causar consecuencias graves e irrevocables para su situación inmigratoria.*



## MINIMICE SU CONTACTO CON LA POLICÍA

Si usted es parado o arrestado por la policía, puede resultar en consecuencias graves de inmigración, por ejemplo, en su traslado a la custodia de inmigración o su expulsión de EUA.

- Respete las leyes de tráfico.
- Pague las multas que deba.
- Evite cometer crímenes.
- Obtenga una identificación de EUA, si puede.



## SI ES DETENIDO POR LA POLICÍA

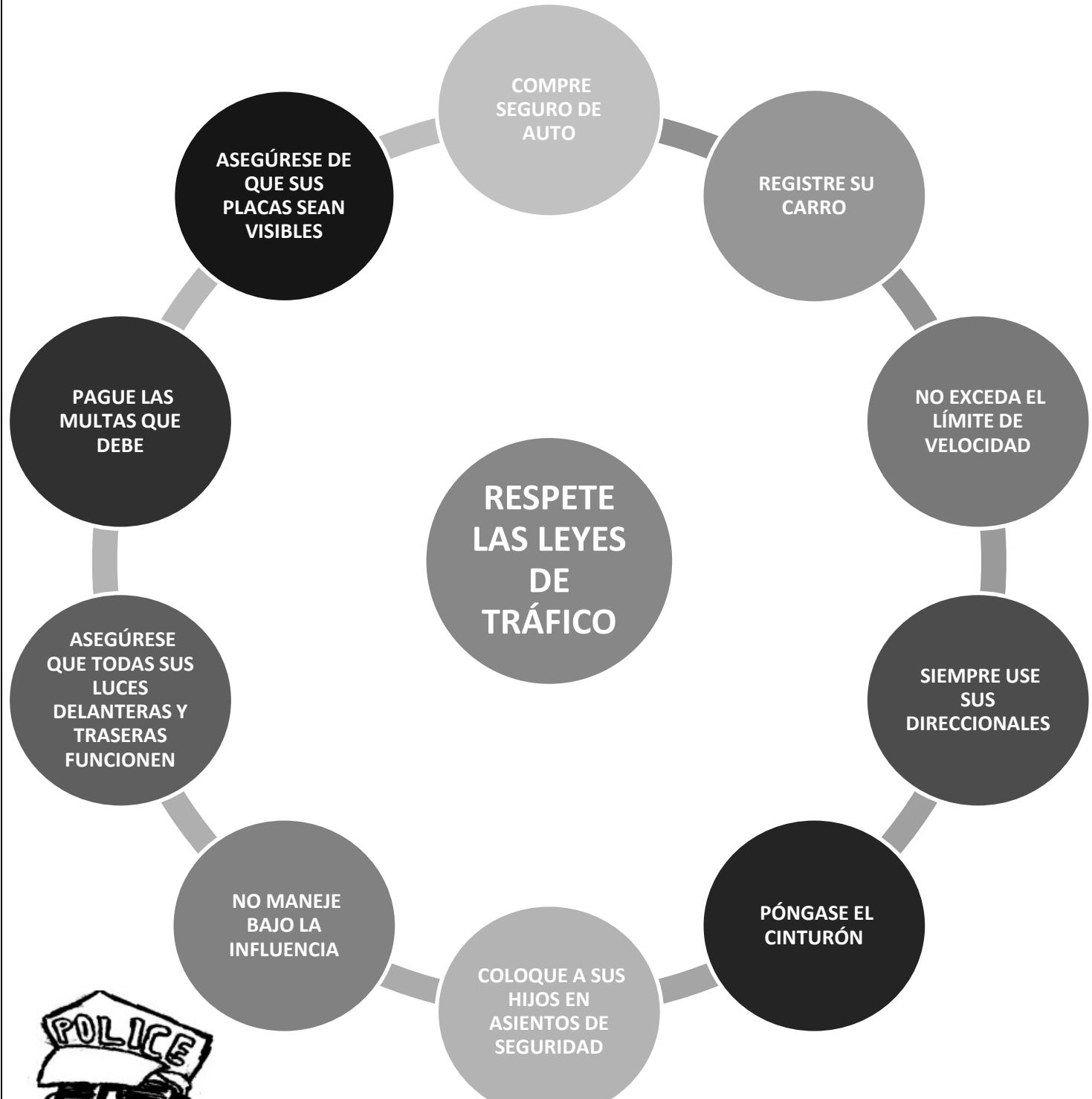
- Mantenga la calma y sea respetuoso.
- Si se lo piden, dé su nombre, fecha de nacimiento y dirección. No mienta ni dé documentos falsos.
- Usted no tiene que contestar preguntas sobre su estatus inmigratorio, ciudadanía, dónde nació o cómo y cuándo ingresó a EUA.
- Pregunte si puede irse. Si el oficial le dice que sí, aléjese calmadamente. Si le dice que no, usted ha sido arrestado y tiene derecho a saber porqué.

## SI ES ARRESTADO POR LA POLICÍA

- Diga que usted desea permanecer callado y pida a un abogado.
- Consideraciones especiales para no ciudadanos estadounidenses:
  - Antes de declararse culpable o aceptar cualquier acuerdo, pregúntele a su abogado sobre los efectos que pueda tener en su estatus inmigratorio.
  - No discuta su estatus inmigratorio con nadie más que su abogado.
  - Mientras esté en la cárcel, un agente de inmigración puede visitarlo. **No conteste preguntas o firme ningún documento sin hablar con un abogado.**

# MINIMICE PARADAS DE TRÁFICO

Siga estos pasos sencillos para minimizar la probabilidad de que la policía lo pare para una infracción de tráfico. Las paradas de tráfico por la policía pueden causar consecuencias graves e irrevocables para su situación inmigratoria.



# QUÉ HACER AL TENER CONTACTO CON INMIGRACIÓN



## PROTÉJASE

- **No firme ningún documento sin antes haber hablado con un abogado.** No se deje intimidar o engañar para que firme una salida voluntaria. ¡No firme y pida ver a un juez de inmigración!

*Si usted firma su salida voluntaria, puede perder su ÚNICA oportunidad de ver a un juez de inmigración o conseguir algún estatus legal en el futuro!*

- **Exprese su miedo de regresar.** Si tiene miedo de regresar a su país de origen, usted tiene derecho a una entrevista con un funcionario de asilo. Para ciertas personas, esta entrevista puede ser su única manera para evitar la deportación y ver a un juez.

*Si tiene miedo de regresar, idígaselo a todos los agentes de inmigración que vea hasta que le den una entrevista sobre su miedo!*

- **Contacte a su abogado o a un familiar de confianza.**
- **Contacte a su consulado.** Su consulado puede ayudarle a encontrar a un abogado o contactar a su familia.

## ENCUENTRE A UN BUEN ABOGADO DE INMIGRACIÓN

- **Encuentre a un abogado de inmigración con experiencia y buena reputación.**
  - Pregúntele a sus amigos y familiares sobre su experiencia con abogados locales.
  - Proveedores de servicios legales: [www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers-map](http://www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers-map)
  - Búsqueda de abogados de AILA: [www.ailalawyer.com/](http://www.ailalawyer.com/)

### COMO CLIENTE, TIENE DERECHO A:

- ✓ Mantenerse informado de su caso, incluyendo los riesgos y beneficios de presentar una aplicación.
- ✓ Tomar decisiones respecto a su caso.
- ✓ Recibir una copia completa de su expediente.
- ✓ Despedir a su abogado si no está contento con sus servicios.

- **Evite proveedores de servicios fraudulentos.** En EUA, los notarios no son abogados y tienen prohibido dar asesoría legal, incluso se les prohíbe preparar aplicaciones de inmigración.
  - Cuando usted se reúna con alguien para obtener asistencia con su caso de inmigración, pida que la persona le muestre sus credenciales que le permiten ejercer el derecho inmigratorio. Si tiene dudas, busque una segunda opinión.

# QUÉ HACER AL TENER CONTACTO CON INMIGRACIÓN

## REPORTE ABUSOS Y MALAS CONDUCTAS POR AGENTES DE INMIGRACIÓN

- **Los agentes de inmigración deben de respetar sus derechos humanos y civiles básicos.** Es sumamente importante que reporte abusos cometidos por los agentes del gobierno, como:
  - Coerción, intimidación o amenazas
  - Discriminación o interrogatorios inapropiados
  - Abuso físico, verbal o sexual
  - Presión para firmar documentos que usted no entiende o no quiere firmar
  - Negarle una entrevista con el funcionario de asilo si usted tiene miedo de regresar a su país de origen

### **SI SUFRE UN ABUSO O MALA CONDUCTA:**

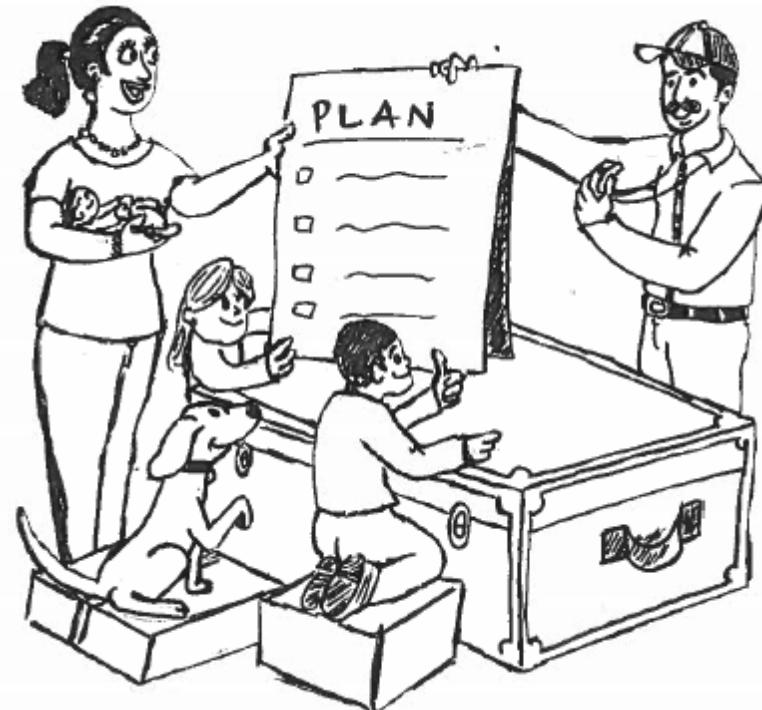
- **Anote todo lo que recuerde**, incluyendo el nombre del agente y su agencia y el día, hora y lugar donde ocurrió el abuso.
- **Presente una queja** con la Oficina de Derechos Civiles y Libertades Civiles del Departamento de Seguridad Nacional. Visite <https://www.dhs.gov/file-civil-rights-complaint> para más información.
- **Para asistencia adicional, contacte a un abogado respetable o una organización de la sociedad civil** como TRLA al (956) 996-8752.

## CÓMO ENCONTRAR A UN SER QUERIDO DETENIDO POR INMIGRACIÓN

- Encontrar a un ser querido que ha sido detenido por inmigración puede ser difícil, así que sea persistente y llame con frecuencia.
  - Use el localizador del ICE: <https://locator.ice.gov/odls/homePage.do>
  - Llame a la oficina local de ICE/ERO: <https://www.ice.gov/contact/ero>
  - Llame a los centros locales de detención de ICE:  
<https://www.ice.gov/detention-facilities>
  - Llame al consulado local del país de origen de su ser querido:  
<http://www.sos.state.tx.us/border/intlprotocol/embassies/>

# ***¡PROTÉJASE!***

## ***PLANEE A FUTURO***



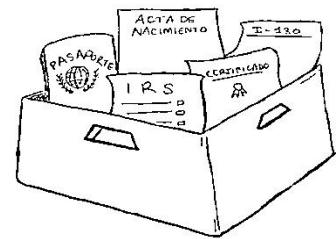


# ELABORE UN PLAN DE SEGURIDAD PARA SU FAMILIA

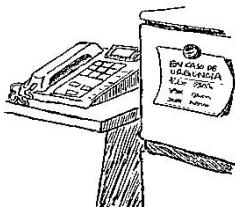
*Si existe el riesgo de que usted sea detenido por Inmigración, es importante que tenga un plan desde ahora. Tener un plan listo desde ahora puede ahorrarle preocupaciones en el futuro.*

## Junte copias de documentos importantes y guárdelos en un lugar seguro

- En caso de ser detenido, las pruebas que demuestren que ha vivido en EUA por un largo tiempo y que tiene muchos vínculos con la comunidad pueden ayudarle a que sea liberado o a pelear su caso. Use la **Lista de documentos esenciales** adjunta para ayudarle a identificar los tipos de documentos que debe de juntar. Guarde los documentos en un lugar seguro y dígale a algún familiar o amigo dónde los puede encontrar.



## Prepare una lista de contactos de emergencia



**¿Qué debe de hacer su familia si usted ha sido detenido?** ¿A quién debe llamar? Llene la lista de **Contactos de emergencia** adjunta para proporcionarle a su familia información de contactos esenciales que podrían llegar a necesitar. Téngala en un lugar obvio y visible en su casa.

## Encuentre a un abogado de inmigración de confianza

- Consulte con un abogado de inmigración para que conozca sus opciones legales y si califica para un beneficio inmigratorio. Encuentre a un abogado que se especialice en defensa contra deportaciones que pueda representarlo en caso de que usted sea detenido. Tenga su número de teléfono a la mano todo el tiempo.

## Identifique a alguien que pueda ayudarle con sus hijos

- **¿Qué pasaría con sus hijos si usted fuera detenido?** Planee con tiempo y tenga identificado desde ahora a alguien que pueda ayudarle con sus hijos en caso de ser detenido.
  - Esa persona puede ser su esposo o el otro parente de sus hijos. También puede ser un familiar, el padrino o madrina de sus hijos, o un amigo o vecino cercano. Si tiene más de un hijo, quizás sea bueno identificar diferentes personas que se hagan cargo de cada hijo. Es mejor si la persona que se hará cargo de sus hijos tiene estatus legal inmigratorio, pero no es necesario.
- Asegúrese que la persona que se hará cargo de sus hijos esté dispuesta y en posibilidades de cuidar a sus hijos. Estas son algunas de las cosas que debe discutir con esa persona desde ahora:
  - ¿Cuánto tiempo puede hacerse responsable de sus hijos? Es conveniente asumir que tendrá que cuidar a sus hijos por un largo tiempo.
  - ¿Cuánto costará que cuide a sus hijos? ¿Quién lo pagará?

- ¿Quién más vive con la persona que cuidará a sus hijos? Si vive con más personas, ¿alguno de ellos tiene historial penal o historial de abuso o descuido con CPS?
  - ¿Habrá supervisión adecuada para sus hijos?
  - La persona que se hará cargo de sus hijos, ¿sabe de las necesidades médicas o de educación especial de sus hijos?
  - La persona que se hará cargo de sus hijos, ¿sabe a qué escuela asisten sus hijos?
- **Asegúrese de que todos conozcan su plan.** Sus hijos deben de saber quién los cuidará en caso de emergencias y como contactar a cada persona. Debe de agregar a esa persona como un contacto de emergencia en los registros de su hijo en la escuela.
- Asegúrese de que la persona que se hará cargo de sus hijos sepa en donde encontrar las actas de nacimiento de sus hijos y sus tarjetas de seguro social.

**Considere elaborar un Poder legal especial o un Acuerdo de autorización**

- Si usted está detenido, la persona que se hará cargo de sus hijos podría tener problemas para tomar decisiones respecto a ellos sin una autorización suya por escrito. Considere elaborar un **Poder legal especial** o un **Acuerdo de autorización** para ayudar a la persona que se hará cargo de sus hijos tomar decisiones diarias en beneficio de ellos, tales como asuntos escolares y tratamiento médico. Se adjunta una hoja informativa sobre poderes legales especiales y un ejemplo de uno.

**Haga un plan financiero**

- **¿Quién se hará cargo de sus asuntos financieros si usted está detenido?** ¿Quién pagará su renta y los servicios públicos? Si no puede recoger su paga, ¿quién podrá recogerla por usted?
- Asegúrese de que **todos los adultos en el hogar estén nombrados en el contrato de arrendamiento**. Si solo un adulto está nombrado en el contrato y ese adulto está detenido, el propietario podría desalojar a los demás de la casa en su ausencia.
- Asegúrese de que un familiar o amigo de confianza tenga una copia de la llave de su casa.
- Considere elaborar un poder legal para que un familiar o amigo de confianza pueda tomar decisiones en su beneficio sobre sus asuntos financieros o sus propiedades.
- También debe comenzar a ahorrar dinero para poder pagar una fianza o un abogado de inmigración en caso de ser detenido.

# LISTA DE DOCUMENTOS ESENCIALES

*En caso de ser detenido, estos documentos pueden ayudarle a que usted sea liberado y/o a presentar un caso para evitar la deportación. Utilice esta lista como una guía – no todos los documentos aplican para cada caso.*

## INSTRUCCIONES:

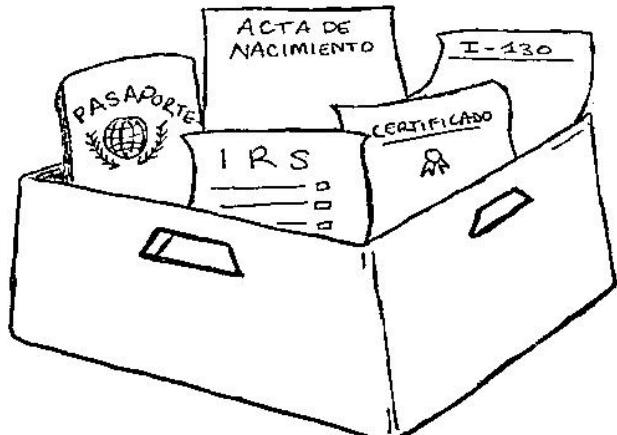
1. Junte copias de todos los documentos que pueda para demostrar que ha vivido en EUA por mucho tiempo y que tiene muchos vínculos con este país.
2. Guarde los documentos en un lugar seguro y dígale a un familiar o amigo en dónde los puede encontrar.

## SUS DOCUMENTOS DE IDENTIDAD

- Acta de nacimiento, identificación o licencia del estado de Texas, matrícula consular, tarjeta de seguro social, permiso de trabajo, pasaporte u otra identificación con foto

## LAZOS FAMILIARES Y FACTORES POSITIVOS

- Actas de nacimiento de todos sus hijos
- Pruebas de estatus legal de todos sus familiares con estatus inmigratorio regularizado (acta de nacimiento, certificado de ciudadanía, pasaporte, tarjeta de residente permanente, permiso de trabajo)
- Acta de matrimonio, si está casado con un ciudadano o residente permanente legal
- Expedientes médicos de usted y sus hijos; tarjetas de Medicaid de sus hijos
- Órdenes judiciales respecto a su familia (órdenes de protección, manutención o custodia)
- Cualquier Poder legal especial\* o Acuerdo de Autorización
- Reportes de la policía
- Copia de la lista de Contactos de emergencia\*



## DOCUMENTOS DE INMIGRACIÓN

- Copia de cualquier petición familiar (I-130) o cualquier otra petición presentada a la Inmigración (USCIS)
- Acuse de recibo o notificación de aprobación de cualquier petición presentada a la Inmigración (USCIS)
- G-28, Notificación sobre Comparecencia, en la cual usted autoriza a un abogado para actuar en su representación
- Cualquier documento o correspondencia que haya recibido de la corte de inmigración
- Cualquier documento que haya recibido de un agente de inmigración (CBP o ICE), por ejemplo, una copia de una deportación o salida voluntaria anterior

\* Ejemplos adjuntos



## **PRUEBAS DE SU RESIDENCIA EN EUA DURANTE EL TIEMPO QUE HA VIVIDO EN EL PAÍS**

- Contratos, hipotecas o recibos de renta para cada uno de los lugares donde ha vivido
- Declaraciones de impuestos y formularios de W-2 para cada año que ha vivido en EUA
- Todos los documentos de los beneficios públicos de sus hijos (Medicaid, TANF, estampillas, etc.)
- Pruebas de cuentas bancarias
- Facturas de gas, electricidad, agua, cable, etc.
- Expedientes escolares de sus hijos

**Siga guardando estos tipos de documentos de manera rutinaria. Agréguelos a su expediente cuando los reciba para demostrar que sigue viviendo en EUA y que sigue contribuyendo a la sociedad. Entre más pruebas tenga de su tiempo aquí, más fuerte será su caso.**

## **PRUEBAS DE VÍNCULOS CON LA COMUNIDAD**

- Certificados que haya recibido (diploma o GED, clases para padres, actividades de servicio comunitario, etc.)
- Certificados o premios que sus hijos hayan recibido en la escuela u otras actividades
- Escrituras de una casa o título a terreno
- Pruebas de su membresía en o asistencia a una iglesia
- Cartas de apoyo de amigos, familiares, patrones y líderes de la comunidad

# CONTACTOS DE EMERGENCIA

*Prepare una lista de contactos de emergencia y manténgala actualizada. Téngala en un lugar obvio y visible en su casa, por ejemplo al frente de su refrigerador. Trate de asegurarse que uno de sus contactos de emergencia tenga estatus legal inmigratorio en EUA.*

## NÚMEROS DE EMERGENCIA

EMERGENCIA INMEDIATA: 911 POLICÍA: \_\_\_\_\_  
BOMBEROS: \_\_\_\_\_ CONTROL DE ENVENENAMIENTO: \_\_\_\_\_

## **MIEMBROS DE LA FAMILIA**

NOMBRE	FDN	A#	PAÍS DE ORIGEN

## **¿QUIÉN DEBE DE SER CONTACTADO EN CASO DE MI DETENCIÓN?**

## **LA PERSONA QUE SE HARÁ CARGO DE MIS HIJOS**

NOMBRE: \_\_\_\_\_ RELACIÓN: \_\_\_\_\_  
CELULAR #: \_\_\_\_\_ CASA #: \_\_\_\_\_  
TRABAJO #: \_\_\_\_\_ CORREO ELEC.: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
¿EXISTE UN PODER LEGAL O ACUERDO DE AUTORIZACIÓN? (SI/NO)

**ADULTO RESPONSABLE QUE TIENE ACCESO A NUESTROS DOCUMENTOS IMPORTANTES**

NOMBRE: \_\_\_\_\_ RELACIÓN: \_\_\_\_\_  
CELULAR #: \_\_\_\_\_ CASA #: \_\_\_\_\_  
TRABAJO #: \_\_\_\_\_ CORREO ELEC.: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

## ABOGADO DE INMIGRACIÓN

NOMBRE: \_\_\_\_\_ BUFETE DE ABOGADOS: \_\_\_\_\_  
TRABAJO #: \_\_\_\_\_ CELULAR #: \_\_\_\_\_  
FAX #: \_\_\_\_\_ CORREO ELEC.: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

## **NUESTRO CONSULADO LOCAL:**



*Vea el otro lado para información sobre mis hijos.*

## INFORMACIÓN SOBRE MIS HIJOS

### HIJO 1

NOMBRE: \_\_\_\_\_ CELULAR#: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_ TEL. DE ESCUELA: \_\_\_\_\_  
PLAN DE MEDICAID: \_\_\_\_\_ MEMBER ID#: \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE DR: \_\_\_\_\_ TEL. DE DR.: \_\_\_\_\_  
ALERGIAS: \_\_\_\_\_  
CONDICIONES MÉDICAS: \_\_\_\_\_  
MEDICAMENTOS: \_\_\_\_\_

### HIJO 2

NOMBRE: \_\_\_\_\_ CELULAR#: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_ TEL. DE ESCUELA: \_\_\_\_\_  
PLAN DE MEDICAID: \_\_\_\_\_ MEMBER ID#: \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE DR: \_\_\_\_\_ TEL. DE DR.: \_\_\_\_\_  
ALERGIAS: \_\_\_\_\_  
CONDICIONES MÉDICAS: \_\_\_\_\_  
MEDICAMENTOS: \_\_\_\_\_

### HIJO 3

NOMBRE: \_\_\_\_\_ CELULAR#: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_ TEL. DE ESCUELA: \_\_\_\_\_  
PLAN DE MEDICAID: \_\_\_\_\_ MEMBER ID#: \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE DR: \_\_\_\_\_ TEL. DE DR.: \_\_\_\_\_  
ALERGIAS: \_\_\_\_\_  
CONDICIONES MÉDICAS: \_\_\_\_\_  
MEDICAMENTOS: \_\_\_\_\_

### HIJO 4

NOMBRE: \_\_\_\_\_ CELULAR#: \_\_\_\_\_  
ESCUELA: \_\_\_\_\_ TEL. DE ESCUELA: \_\_\_\_\_  
PLAN DE MEDICAID: \_\_\_\_\_ MEMBER ID#: \_\_\_\_\_  
NOMBRE DE DR: \_\_\_\_\_ TEL. DE DR.: \_\_\_\_\_  
ALERGIAS: \_\_\_\_\_  
CONDICIONES MÉDICAS: \_\_\_\_\_  
MEDICAMENTOS: \_\_\_\_\_



# **PODER LEGAL ESPECIAL**

## **HOJA INFORMATIVA**

### **¿Qué es un poder legal especial?**

Es un acuerdo privado dándole a otra persona autorización temporal para tomar decisiones por usted. También es conocido como una carta notarial o una carta notarizada.

### **¿Es necesario elaborar un poder legal especial?**

No es necesario elaborar un poder legal especial, pero es recomendable. Si la persona que se hará cargo de sus hijos no tiene un poder legal especial, no quiere decir que no podrá cuidar de sus hijos, ni llevarlos al doctor, ni registrarlos en la escuela. Pero un poder legal especial hace todo más fácil y menos complicado.

### **¿A quién puedo poner a cargo de mis hijos?**

A cualquier persona mayor de edad en la que usted confíe y que esté dispuesto a aceptar esa responsabilidad. Es preferible que la persona tenga estatus inmigratorio legal, pero no es necesario.

### **¿Qué poderes le puedo dar a esa persona?**

Cualquier poder que usted mismo tenga. En el ejemplo adjunto de un poder legal especial, hemos incluido ejemplos de los poderes que le puede dar a esa persona. Si no quiere darle todos los poderes enumerados, puede tachar el poder que no le quiere dar, y firmar con sus iniciales al lado del poder tachado.

### **¿Necesita estar notarizado?**

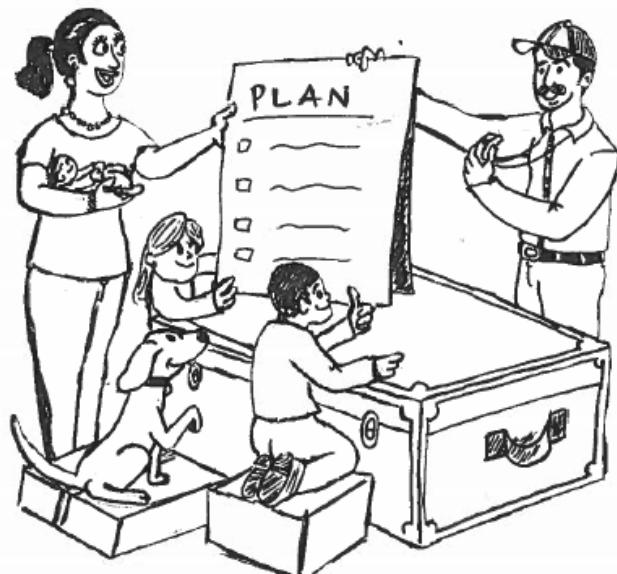
Sí. Un notario tiene que certificar su firma en el poder legal especial, pero no puede ayudarle a elaborarlo.

### **¿Ambos padres necesitan firmar?**

No, pero es preferible.

### **¿Importa si existe una orden de la corte respecto a mi hijo?**

Depende. Usted solamente puede dar los poderes que usted mismo tenga. Si existe una orden judicial que dice cuales poderes tiene, no puede dar poderes adicionales. El poder legal especial no cambia los efectos de la orden de la corte.



# **PODER LEGAL ESPECIAL**

## **HOJA INFORMATIVA**

### **¿Cuánto tiempo dura un poder legal especial?**

Es su decisión. En el poder legal especial, usted indica si quiere que expire en una fecha determinada o si quiere que dure hasta que lo revoque.

### **¿Puedo revocar el poder legal especial cuando yo quiera? ¿Cómo lo puedo revocar?**

Sí. Puede revocarlo en cualquier momento al destruir el poder legal original y todas sus copias o diciéndole por escrito a la persona a quien se lo otorgó que quiere revocarlo. Además, debe de notificar a la escuela, los profesionales de salud y otros que hayan recibido una copia.

### **¿Quién me puede ayudar a elaborar un poder legal especial?**

Es recomendable buscar la ayuda de un abogado para elaborar un poder legal especial. También puede llamar al Texas Kincare Hotline al 866-979-4343 para obtener ayuda telefónica en elaborar uno. Nunca debe de contratar a un notario para elaborar un poder legal especial. Los notarios tienen prohibido dar asesoría legal y solamente pueden certificar firmas en documentos legales.

### **¿Qué hago con el poder legal especial después de elaborarlo?**

Después de elaborar un poder legal especial, haga una copia. Dele la copia a la persona que se hará cargo de sus hijos y guarde el original con sus documentos esenciales.

### **¿Existen otros documentos legales que puedo elaborar en vez de un poder legal especial para dar autorización legal a la persona que se hará cargo de mis hijos?**

Sí. También hay algo que se llama un Acuerdo de autorización.

Un Acuerdo de autorización es un formulario creado por el estado, bajo capítulo 34 del Código familiar de Texas. Es parecido a un poder legal especial, excepto que aplica solamente en ciertas circunstancias y es más reconocido por la ley.

Se recomienda un Acuerdo de autorización si:

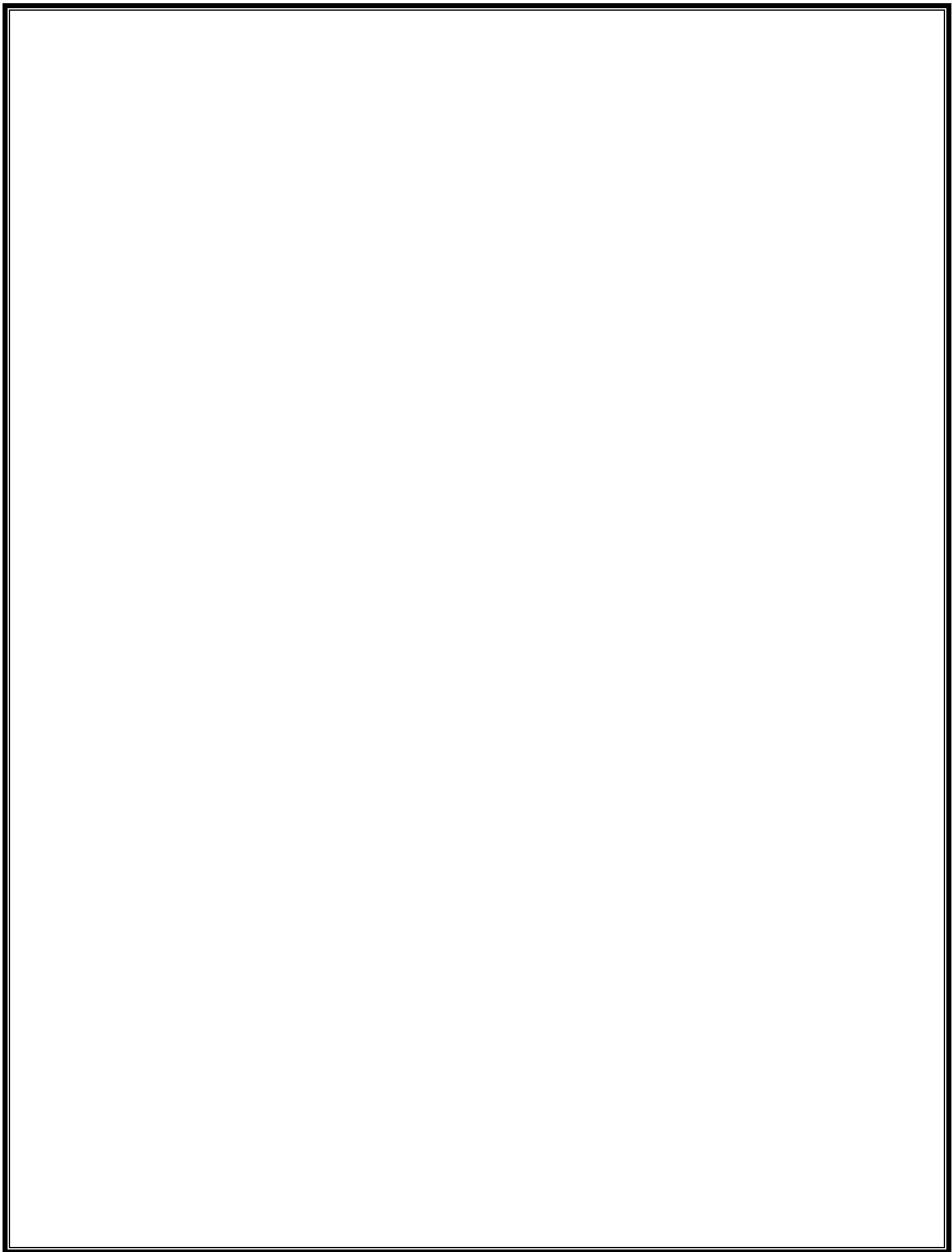
- No existe una orden de la corte respecto a su hijo, incluso una orden de custodia, manutención o divorcio; y
- Ambos padres están dispuestos a firmar el acuerdo.

Si usted piensa que un Acuerdo de autorización es la mejor opción para su familia, debe de hablar con un abogado para obtener ayuda en elaborar uno.

*Ejemplo*

*de*

***UN PODER  
LEGAL ESPECIAL***



## PODER LEGAL ESPECIAL

ESTADO DE TEXAS

§

CONDADO DE \_\_\_\_\_

§

CONOCIDO POR TODOS LOS  
PRESENTES:

QUE YO, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_,  
(Nombre del Padre/Madre) (Dirección del padre/madre-ciudad, condado, estado)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ en este acto designo a mi \_\_\_\_\_,  
(Número de Teléfono) (Correo Electrónico) (Relación con la persona designada)

de \_\_\_\_\_, como mi apoderado  
(Nombre de la persona designada) (Dirección de la persona designada - ciudad, condado, estado)

para actuar por mí y en mi nombre para los siguientes propósitos específicos.

En este acto se le otorga al apoderado la facultad de actuar en mi nombre, en mi lugar y representación para realizar los siguientes actos:

1. A mantener la posesión física de mi hijo/a \_\_\_\_\_;  
(Nombre de mi hijo/a)  
Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_  
(Mes/Día/Año)
- Número de Seguro Social: \_\_\_\_\_;  
(los últimos 4 dígitos del Número de Seguro Social del hijo/hija, si existiere)
- En adelante, “el menor”;
2. Proporcionar al menor cuidado, control, posesión, protección, educación moral y religiosa, y disciplina razonable;
3. Apoyar al menor, incluyendo proporcionar al menor con vestido, comida, refugio, atención médica, y educación;
4. Recibir pagos para la manutención del menor, incluyendo pero no limitando a beneficios públicos, y el guardar y no desembolsar fondos salvo para el beneficio del menor;
5. Para autorizar tratamientos médicos, psiquiátricos, o quirúrgicos del menor, incluyendo pero no limitando a procedimientos de emergencia e invasivos;
6. El acceso al expediente médico, dental, y educativo del menor;
7. El registrar al menor en la escuela y autorizar su participación en actividades escolares y su ubicación en programas de educación especiales;
8. El viajar con el menor a \_\_\_\_\_.  
(País extranjero)

Yo otorgo y autorizo a dicho apoderado con facultades plenas para realizar cualquier acto necesario y apropiado que debe realizarse en ejercicio de estos poderes tal y como se esperaría si yo estuviera presente. En este acto ratifico y confirmo que mis apoderados deberán hacer o ejercer lo que se deba a hacer por virtud de este poder legal.

Ninguna parte de este documento debe de ser considerado como una limitación a mis propios poderes como padre/madre del menor. No he renunciado a mis derechos sobre el menor. Al ejecutar este documento, yo no renuncio a ninguno de mis derechos como padre/madre o renuncio a la tutela de mi hijo/a. Este documento no debe de ser interpretado como el acto en el que cedo mis derechos de tutela sobre mi hijo/a a alguien más. Todos y cada uno de los poderes legales anteriores dados con respecto al menor, \_\_\_\_\_, son revocados y  
(Nombre de mi hijo/a)  
reemplazados por este.

Los derechos, poderes, y la autoridad de dicho apoderado deberán empezar en el evento de que yo sea detenido/a o de alguna manera sea incapaz de cuidar al menor. Escoja uno:

- [ ] El Poder Legal expirará el \_\_\_\_\_ día del mes de \_\_\_\_\_ del 20\_\_\_.  
(Día) (Mes)
- [ ] Este Poder Legal puede ser voluntariamente negado por medio de una notificación por escrito a mi apoderado.

Firmado el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_.  
(Día) (Mes)

---

(Firma del Padre/Madre)

JURADO Y SUSCRITO ante mí por \_\_\_\_\_ en este \_\_\_\_\_ día del mes de  
(Nombre del Padre/Madre) (Día)  
\_\_\_\_\_, del 20\_\_\_.  
(Mes)

---

NOTARIO PÚBLICO

## DECLARACIÓN JURADA DEL APODERADO

ESTADO DE TEXAS  
CONDADO DE \_\_\_\_\_

§  
§ CONOCIDO POR TODOS LOS  
§ PRESENTES:

Yo, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
(Nombre del Apoderado) (Dirección del Apoderado-ciudad, condado y estado) (Número de Teléfono)

\_\_\_\_\_ en este acto juro actuar de conformidad con el Poder Legal sobre  
(Correo Electrónico) \_\_\_\_\_ para proporcionar  
(Nombre del Menor) (FDN del menor y los últimos 4 dígitos de su SSN)

cuidado y apoyo al menor, y para tomar todas las decisiones respecto a su educación y

necesidades médicas, o cualquier otra decisión que se necesite hacer que no esté mencionada en el documento en beneficio del interés superior del menor.

Yo, \_\_\_\_\_ juro solemnemente que cumpliré fielmente mis deberes  
(Nombre del Apoderado)

bajo este Poder Legal sobre \_\_\_\_\_ de conformidad con la ley y en  
(Nombre del Menor)

beneficio del interés superior del menor. Prometo también notificar a \_\_\_\_\_  
(Nombre del Padre/Madre)

si cambia mi dirección, número de teléfono, o correo electrónico. Firmado este \_\_\_\_\_ del  
(Día)

mes \_\_\_\_\_ del 20 \_\_\_\_\_.  
(Mes)

\_\_\_\_\_  
(Firma del Apoderado)

JURADO Y SUSCRITO ante mí por \_\_\_\_\_ en este \_\_\_\_\_ día del mes de  
(Nombre del Apoderado) (Día)

\_\_\_\_\_, del 20 \_\_\_\_\_.  
(Mes)

\_\_\_\_\_  
NOTARIO PÚBLICO



## SPECIAL POWER OF ATTORNEY

THE STATE OF TEXAS

§

KNOW ALL BY THESE PRESENTS:

COUNTY OF \_\_\_\_\_

§

THAT I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_,

(Nombre del Padre/Madre)

(Dirección del padre/madre-ciudad, condado, estado)

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ hereby appoint my \_\_\_\_\_,

(Número de Teléfono)

(Correo Electrónico)

(Relación con la persona designada)

\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, as my attorney of fact to

(Nombre de la persona designada) (Dirección de la persona designada -ciudad, condado, estado)

act for me and in my name for the following specific purposes.

The attorney is hereby empowered to act in my name, place, and stead to do the following acts:

1. To maintain physical possession of my child \_\_\_\_\_;  
(Nombre de mi hijo/a)

Date of Birth: \_\_\_\_\_  
(Mes/Día/Año)

Last 4 Digits of Social Security Number: \_\_\_\_\_;  
(los últimos 4 dígitos del Número de Seguro Social del hijo/hija, si existiere)

Hereinafter referred to as "the child";

2. To provide care, control, possession, protection, moral and religious training, and reasonable discipline to the child;
3. To support the child, including providing the child with clothing, food, shelter, medical care, and education;
4. To receive payments for the support of the child, including but not limited to public benefits, and to hold or disburse any funds for the benefit of the child;
5. To consent to medical, psychiatric, and surgical treatment of the child, including but not limited to emergency and invasive procedures;
6. To access any medical, dental, and educational records of the child;
7. To register the child for school and to authorize participation in school activities and placement in special educational programs;
8. To travel with the child to and from \_\_\_\_\_.  
(País extranjero)

I give and grant unto said attorney full power and authority to do and perform every act necessary and proper to be done in the exercise of any of the foregoing powers as fully as I might or could do if personally present. I hereby ratify and confirm all my attorney shall lawfully do or cause to be done by virtue of this power of attorney.

Nothing in this document can or should be construed as in any way limiting my own powers as the parent of the child. I do not relinquish my rights to the child. In executing this document, I do not relinquish any of my parental rights nor do I relinquish conservatorship of my child. This document is not to be interpreted as granting conservatorship rights to anyone else.

Any and all prior powers of attorney given with respect to the child, \_\_\_\_\_, are revoked  
(Nombre de mi hijo/a)  
and replaced by this one.

The rights, powers, and authority of said attorney in fact shall commence in the event I am detained or otherwise incapable of caring for the child.

Choose one:

[ ] This Power of Attorney will expire on \_\_\_\_\_, 20\_\_\_.  
(Fecha)

[ ] This Power of Attorney may be voluntarily revoked by me upon written notice from me to said attorney in fact.

Signed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_.  
(Día) (Mes)

\_\_\_\_\_  
(Firma del Padre/Madre)

SWORN AND SUBSCRIBED to before me by \_\_\_\_\_ on this \_\_\_\_\_ day of  
(Nombre del Padre/Madre) (Día)  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_.  
(Mes)

\_\_\_\_\_  
NOTARY PUBLIC

## CAREGIVER'S AFFIDAVIT

THE STATE OF TEXAS  
§  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
§

KNOW ALL BY THESE PRESENTS:

I, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
(Nombre del Apoderado) (Dirección del Apoderado-ciudad, condado y estado) (Número de Teléfono)  
\_\_\_\_ hereby promise to comply with Power of Attorney on  
(Correo Electrónico)  
\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ to provide care for and support the child,  
(Nombre del Menor) (FDN del menor y los últimos 4 dígitos de su SSN)  
and to make all decisions regarding his/her education or medical needs, or any other decision  
needed that is not mentioned in this document to serve his/her best interest.

I, \_\_\_\_\_ solemnly swear that I will faithfully discharge the duties  
(Nombre del Apoderado)  
of this Power of Attorney of \_\_\_\_\_ according to the law and his/her best  
(Nombre del Menor)  
interest. I also promise to notify \_\_\_\_\_ of any changes to my address, phone  
(Nombre del Padre/Madre)  
number, or email address. Signed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_.  
(Día) (Mes)

---

\_\_\_\_\_  
(Firma del Apoderado)

SWORN AND SUBSCRIBED to before me by \_\_\_\_\_ on this \_\_\_\_\_ day of  
(Nombre del Apoderado) (Día)  
\_\_\_\_\_, 20\_\_\_.  
(Mes)

---

\_\_\_\_\_  
NOTARY PUBLIC





## Beware of Immigration Scams!

**STOP!** Despite the excitement about new White House immigration announcements, it is more important than ever to seek advice from a **qualified** immigration attorney or an accredited representative about your specific situation.

**BE PATIENT** and take the time to find the right help. **Details of how to apply for the new program are not yet available.** The wrong advice could harm your chances of staying in the United States, getting lawful status, or becoming a U.S. citizen.

**DON'T BE FOOLED** by notarios, consultants, or immigration scams promising immediate results or special solutions in order to steal your money. Many unscrupulous notarios cost more than licensed attorneys! If you are unsure if someone is qualified to help, ask for proof of their credentials, and retain a copy of that evidence.

**USE** AILA's Find an Immigration Lawyer Search, [www.ailalawyer.org](http://www.ailalawyer.org), to find a qualified immigration attorney. Or find an accredited representative at [www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city](http://www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city)

**TALK** to a qualified immigration attorney, **ASK** questions before making payments, and **REPORT** notarios who are trying to take advantage of you or your family.

For more information on avoiding scams, getting the right legal help, and reporting notarios, visit [\*\*www.stopnotariofraud.org\*\*](http://www.stopnotariofraud.org).



AMERICAN  
IMMIGRATION  
LAWYERS  
ASSOCIATION



## Cuidado con las Promesas de *Notarios*!

**¡ALTO!** A pesar del entusiasmo por los nuevos anuncios de la Casa Blanca en materia de inmigración, es más importante que nunca buscar el asesoramiento de un abogado de inmigración calificado o de un representante acreditado sobre su situación específica.

**SEA PACIENTE** y tómese el tiempo para encontrar la ayuda adecuada. El asesoramiento erróneopodría perjudicar sus posibilidades de permanecer en los Estados Unidos, obtener estatus legal oconvertirse en ciudadano estadounidense.

**NO SE DEJE ENGAÑAR** por notarios o otros consultores que prometen resultados inmediatos o soluciones especiales con el objetivo de quitarle el dinero. ¡La mayoría de los notarios sin escrúpulos cobran más que los abogados con licencias legales! Si no está seguro que alguien está calificado para ayudarle, solicite una prueba de sus credenciales y conserve una copia de esa evidencia.

**UTILICE** la herramienta de búsqueda de abogados de inmigración de AILA, [www.ailalawyer.org](http://www.ailalawyer.org), para encontrar un abogado de inmigración calificado; o encuentre un representante acreditado en [www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city](http://www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city)

**HABLE** con un abogado de inmigración calificado, **HAGA PREGUNTAS** antes de pagar y **DENUNCIE** a los notarios que intenten aprovecharse de usted o su familia.

**Para obtener más información sobre cómo evitar estafas, obtener la ayuda legal adecuada y denunciar a los notarios, visite [www.stopnotariofraud.org](http://www.stopnotariofraud.org).**



AMERICAN  
IMMIGRATION  
LAWYERS  
ASSOCIATION



## Beware of Immigration Scams!

**STOP!** Despite the excitement about new White House immigration announcements, it is more important than ever to seek advice from a **qualified** immigration attorney or an accredited representative about your specific situation.

**BE PATIENT** and take the time to find the right help. **Details of how to apply for the new program are not yet available.** The wrong advice could harm your chances of staying in the United States, getting lawful status, or becoming a U.S. citizen.

**DON'T BE FOOLED** by notarios, consultants, or immigration scams promising immediate results or special solutions in order to steal your money. Many unscrupulous notarios cost more than licensed attorneys! If you are unsure if someone is qualified to help, ask for proof of their credentials, and retain a copy of that evidence.

**USE** AILA's Find an Immigration Lawyer Search, [www.ailalawyer.org](http://www.ailalawyer.org), to find a qualified immigration attorney. Or find an accredited representative at [www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city](http://www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city)

**TALK** to a qualified immigration attorney, **ASK** questions before making payments, and **REPORT** notarios who are trying to take advantage of you or your family.

For more information on avoiding scams, getting the right legal help, and reporting notarios, visit [\*\*www.stopnotariofraud.org\*\*](http://www.stopnotariofraud.org).



AMERICAN  
IMMIGRATION  
LAWYERS  
ASSOCIATION

# PROTECT YOURSELF FROM IMMIGRATION CONSULTANT FRAUD

**Beware ...** there are a lot of people who would like to cheat and trick you out of your hard earned money. In the process they could jeopardize your ability to apply for an immigration benefit or a right to relief.

**So ...** if you hire an immigration consultant or immigration assistance service provider, you need to take these important precautions to protect yourself from immigration fraud.

**Make sure the person you hire is honest and legitimate and only performs basic non-legal immigration services for a small fee.** Remember, immigration consultants and immigration assistance service providers are not attorneys, they do not work for a Board of Immigration Appeals (BIA) recognized non-profit organization, and they cannot provide legal advice and legal services.

**Do not trust people who claim to have a special relationship with USCIS or who guarantee results or faster processing.** No organization or person offering help with immigration matters has a special relationship with the United States Citizenship and Immigration Service (USCIS) and can guarantee results or faster processing.

**If you use an immigration consultant or an immigration assistance service provider, obtain and keep a written contract.** The contract should be in English and in your native language. The contract should list all the services that will be provided to you and how much each service costs. Ask for references before you sign the contract. Make sure you fully understand the contract before you sign it and that you can cancel it within 72 hours of signing it. Keep a copy of the contract for your records.

**Avoid paying cash for the services of an immigration consultant or an immigration assistance service provider.** Use a personal check, certified check or credit card to pay for the services of an immigration consultant or an immigration assistance service provider. Make sure you get a receipt anytime you make a payment and make sure that the receipt has the agency's or provider's name and address on it.

**Never give your original documents (birth certificates, passports, or other documents) to anyone who is helping you with immigration matters.** Make sure that

# PROTECT YOURSELF FROM IMMIGRATION CONSULTANT FRAUD

you ONLY give COPIES of original documents to an immigration consultant or an immigration assistance service provider.

**Never sign a blank form, application or petition.** Make sure that you read and understand the application, form, or petition being filed for you with USCIS or other government agencies. Also, make sure you know what you are signing -- never sign any immigration document or any other document that you do not understand.

**Do not sign any forms, applications, or papers containing any false statements or inaccurate information.** Make sure that the information that you provide on forms, applications or papers is truthful and completely accurate and contains no false statements or inaccuracies.

**Beware of anyone who advertises that he/she is a *notario* or a *notario publico* and can represent you in immigration proceedings.** A *notario* or *notario publico* in the United States is a notary public, not an attorney, and is not authorized to give legal advice.

**Beware of consultants, travel agencies, and real estate offices that offer legal services in immigration matters.** Be sure to ask questions about the qualifications of consultants, travel agencies and real estate offices that offer to provide legal services. Make sure that you see copies of their attorney bar certificates or Board of Immigration Appeals (BIA) accreditation letters before letting them give you legal advice and services.

**Beware if the immigration consultant or immigration assistance service provider is splitting fees with an attorney in any matter.** In most states with immigration consultant laws or immigration assistance service provider laws, it is illegal to charge a fee to refer a client to an attorney.

**Know that the federal government has not yet passed any law that authorizes the legalization of undocumented individuals.** No law has passed that gives undocumented individuals a legal way to obtain legal status. Beware of anyone who offers to file a legalization application for you as they may be putting you in danger of deportation.

**Get help if an immigration consultant or an immigration assistance service provider has cheated you.** If you have been cheated, you will need help. It is best to contact your local Catholic Charities office, immigrant rights group, or other trusted community organization to seek their advice. These organizations can help you figure out the best way to proceed. It might be necessary to contact your state or local prosecutor, state consumer affairs department, local bar association or other government agency or organization in your state.

*Note: This handout is not legal advice. It is for educational and informational purposes only.*



**MÉXICO**  
CONSULADO EN SANTA ANA



## Registro de Nacimiento de hijos de mexicanos nacidos en el extranjero.

La sección de Registro Civil en el Consulado de México permite el registro de nacimientos de los hijos de mexicanos nacidos en el extranjero.

Para registrar a un hijo de padre o madre mexicana, deberá presentar lo siguiente:

**1. Certificado de Nacimiento Estadounidense del Registrado (Birth Certificate)**, original. En caso de que el certificado se haya expedido fuera de los Estados Unidos de América, deberá estar apostillado o legalizado por el país correspondiente (**NO** se aceptan las versiones cortas "abstracts").

**2. Identificación oficial vigente del registrado**, en original que deberá contener el nombre completo tal y como aparece en su acta de nacimiento.

En caso de **menores de 18 años** puede presentar: pasaporte estadounidense vigente; o ID de California; o credencial escolar con foto; o constancia de estudios oficial debidamente firmada, con fotografía sellada.

**Mayores de 18 años:** Pasaporte estadounidense vigente (tipo libreta) o ID de California vigente con foto reciente. Si la persona a registrar es casada deberá presentar acta de matrimonio original.

**3. Acta de Nacimiento de ambos padres**, en original. Ambos padres deben comprobar su nacionalidad (mexicana y/o extranjera); sin embargo para llevar a cabo el trámite es necesario que por lo menos **uno de ellos acredite su nacionalidad mexicana**.

**4. Identificación oficial vigente con foto y firma de ambos padres**, original. Mexicanos: Pueden presentar Pasaporte mexicano o Matrícula Consular de Alta Seguridad, o Credencial para votar expedida por el Instituto Nacional Electoral. Si uno de los padres es **extranjero**, es necesario que presente su pasaporte extranjero (tipo libreta), o identificación expedida por el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV) vigente. **La identificación deberá contener el nombre completo tal como aparece en su acta de nacimiento. Importante:** Los mexicanos naturalizados estadounidenses (ciudadanos) deberán presentar el Certificado respectivo.



**5. Acta de matrimonio de los padres** (de ser el caso), original. (NO se aceptan versiones cortas "abstracts"). Es muy importante que el matrimonio se haya efectuado 6 meses antes del nacimiento del registrado. En el caso de haberse celebrado después, o no se casaron, **el padre deberá comparecer el día del registro**. Si el padre falleció – o no está disponible– y no contrajeron matrimonio antes del nacimiento de la persona a registrar, el registro de nacimiento **NO procede** en el Consulado. En este caso, podrá solicitar la **inscripción del acta de nacimiento extranjera en cualquier Oficina del Registro Civil en México**, para lo cual deberá contactar a dichas oficinas para solicitar los requisitos. A este acto se le denomina "Inserción de Acta Extranjera".

**6. Identificación oficial vigente** con foto y firma de **dos testigos** (sin importar la nacionalidad), mayores de 18 años. Los testigos deben presentarse el día del registro.

**7. Todos los requisitos antes señalados deberán presentarse en original y dos copias tamaño carta.** (Las identificaciones tendrán que ser fotocopias por ambos lados).

El trámite de registro y la primera copia certificada son gratuitos y la obtención de copias certificadas adicionales tiene un costo a partir del 1 de enero de 2024 de **\$19.00 dólares por acta**.

**Notas:**

Todos los documentos están sujetos a revisión para su aprobación. En algunos casos podría solicitarse documentación adicional.

No se aceptan actas que se encuentren deterioradas (enmendadas, rotas o tachadas).

En caso de errores u omisiones en los documentos presentados, el interesado deberá solicitar primero la corrección ante las autoridades correspondientes.

Solicite una cita llamando al teléfono **1(424) 309-0009**, envía un mensaje de texto por WhatsApp o en línea en <http://citas.sre.gob.mx>

Cualquier duda o pregunta, puede escribir al correo electrónico: [infoconsulmexsta@sre.gob.mx](mailto:infoconsulmexsta@sre.gob.mx)

